

I. Aurkezpena Presentación

Aurrekontuei buruzkoa 5/2006 Foru Arauak ezarri duenez, Bizkaiko Foru Aldundiak eta Foru erakunde autonomiadunak herri kontabilitatearen araubidearen menpean egon behar dute; era berean, Foru enpresa-erakunde publikoak eta Merkataritzako foru sozietateak herri arloko erakundeek enpresen kontabilitatearen araubidearen menpean egon behar dute, baldin eta beraiek sortzen dituen foru arauak beren beregi horretara ezartzen badu.

Arau hau araupetzen da ondoko betebeharra dagoelarik: jarduketan berri eman behar diete Batzar Nagusiei urtean-urtean, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Kontu Orokorraren bitartez.

93/2009 Foru Dekretuak araupetzen du zein den Bizkaiko Foru Aldundiak onetsi behar dituen urteko kontuen gutxieneko edukia; bada, horrek ezartzen duenez, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Kontu Orokorraren osagaiak honako hauek dira:

- a. Bizkaiko Foru Aldundiak.
- b. Foru erakunde autonomiadunak.
- c. Foru enpresa-erakunde publikoak
- d. Merkataritzako foru sozietateak.

Foruzko herri arloari buruzko informazioaren osagaiak honako hauek dira:

- Foru Sektore Publikoen Txosten Orokorra
- Bizkaiko Lurralde Historikoaren Kontu bateratuak

a. Bizkaiko Foru Aldundiaren kontuaren osagaiak honako hauek dira:

1. Bizkaiko Foru Aldundiaren aurrekontuetako kontuak
 - Txostena
 - Aurrekontuaren likidazioaren egoera
 - Diruzaintzaren kontua
 - Zorraren egoera
 - Etorkizuneko ekitaldien pentzudan hartu diren gastuen konpromisoak.

La Norma Foral 5/2006, General Presupuestaria, establece que la Diputación Foral de Bizkaia y los Organismos Autónomos Forales estarán sometidos al régimen de contabilidad pública, asimismo lo estarán al régimen de contabilidad empresarial las Entidades públicas empresariales forales y las Sociedades mercantiles forales, así como las Entidades del Sector Público Foral que en su Norma Foral específica de creación lo establezca expresamente.

En esta Norma se regula la consiguiente obligación de rendir cuentas de sus respectivas actuaciones a las Juntas Generales, con carácter anual, a través de la Cuenta General del Territorio Histórico de Bizkaia.

El Decreto Foral 93/2009, por el que se regula el contenido mínimo de la Cuenta General del Territorio Histórico de Bizkaia, a aprobar por la Diputación Foral de Bizkaia, establece que la citada Cuenta General se formará mediante las cuentas de:

- a. La Diputación Foral de Bizkaia
- b. Los Organismos Autónomos Forales
- c. Las Entidades Públicas Empresariales Forales
- d. Las Sociedades Mercantiles Forales

La información sobre el Sector Público Foral estará compuesta por:

- Informe General del Sector Público Foral
- Cuentas Consolidadas del Territorio Histórico de Bizkaia

a. La Cuenta de la Diputación Foral de Bizkaia estará integrada por:

1. Cuentas Presupuestarias de la Diputación Foral de Bizkaia
 - Memoria
 - Estado de Liquidación del Presupuesto
 - Cuenta de Tesorería
 - Estado de la Deuda
 - Compromisos de Gastos adquiridos con cargo a Ejercicios Futuros

- Kaudimengabezietarako hornikuntzen eta zerga itunduen ziozko doikuntzak

2. Bizkaiko Foru Aldundiaren ondare kontuak

- Balantzea
- Galera-irabazien kontua
- Txostena.
- Finantzaz besteko ibilgetua
- Finantzazko ibilgetua
- Jaso diren abalak.

3. Aurrekontuko emaitza eta ondarekoa berdinkatzea

b. Foru erakunde autonomiadunen kontuaren osagaiak honako hauek dira:

1. Foru erakunde autonomiadunen aurrekontuetako kontuak

- Txostena
- Aurrekontuaren likidazioaren egoera
- Diruzaintzaren kontua
- Etorkizuneko ekitaldien pentzudan hartu diren gastuen konpromisoak.

2. Foru erakunde autonomiadunen ondare kontuak

- Balantzea
- Galera-irabazien kontua
- Txostena
- Finantzaz besteko ibilgetua
- Ibilgetu finantzarioa
- Jaso diren abalak.

3. Aurrekontuko emaitza eta ondarekoa berdinkatzea

c. Foru enpresa-erakunde publikoen kontuen eta Merkataritzako foru sozietateen kontuen osagaiak honako hauek izango dira:

- Balantzea
- Galera-irabazien kontua

- Ajustes por Provisión de Insolvencias y Tributos Concertados

2. Cuentas Patrimoniales de la Diputación Foral de Bizkaia

- Balance
- Cuenta de Pérdidas y Ganancias
- Memoria
- Inmovilizado no Financiero
- Inmovilizado Financiero
- Avaluos recibidos

3. Conciliación resultado presupuestario y patrimonial

b. La Cuenta de los Organismos Autónomos Forales estará formada por:

1. Cuentas Presupuestarias de los Organismos Autónomos Forales

- Memoria
- Estado de Liquidación del Presupuesto
- Cuenta de Tesorería
- Compromisos de Gastos adquiridos con cargo a Ejercicios Futuros

2. Cuentas Patrimoniales de los Organismos Autónomos Forales

- Balance
- Cuenta de Pérdidas y Ganancias
- Memoria
- Inmovilizado no Financiero
- Inmovilizado Financiero
- Avaluos recibidos

3. Conciliación resultado presupuestario y patrimonial

c. Las Cuentas de las Entidades Públicas Empresariales Forales y de las Sociedades Mercantiles Forales estará formada por:

- Balance
- Cuenta de Pérdidas y Ganancias

- Finantza egoerak.

- Txostena

- Kudeaketari buruzko txostena

- Estados Financieros

- Memoria

- Informe de Gestión